

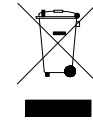
ENCÓDER LINEAL ADHESIVADO ABSOLUTO
SIN CONTACTO: EXAA
ABSOLUTE ADHESIVE NON-CONTACT LINEAR
ENCODER: EXAA

MANUAL DE INSTALACIÓN / INSTALLATION MANUAL

Manual Code: 14460198
Manual Version: 2607



FAGOR AUTOMATION S. COOP.
Bº San Andrés Nº 19
Apdo de correos 144
20500 Arrasate/Mondragón
- Spain -
Web: www.fagorautomation.com
Email: contact@fagorautomation.es
Tel.: (34) 943 039800
Fax: (34) 943 791712



El producto no debe desecharse como residuo sin clasificar, sino trasladarse a instalaciones de recogida selectiva para su recuperación y reciclado.
Es responsabilidad del usuario final desechar el producto en el punto designado.

*The product must not be disposed of as unsorted waste, it must be transferred to selective collection facilities for its recovery and recycling.
The delivery of the product at the designated point is the end user's responsibility.*

Condiciones de garantía / Warranty Terms

Las condiciones de garantía de este producto están disponibles en la zona de descargas del sitio web corporativo de FAGOR. <http://www.fagorautomation.com>. (Tipo de fichero: Condiciones generales de venta-Garantía).
The warranty conditions for this product are available in the downloads section of FAGOR's corporate website at <http://www.fagorautomation.com>. (Type of file: General Terms and Conditions of Purchase - Warranty).

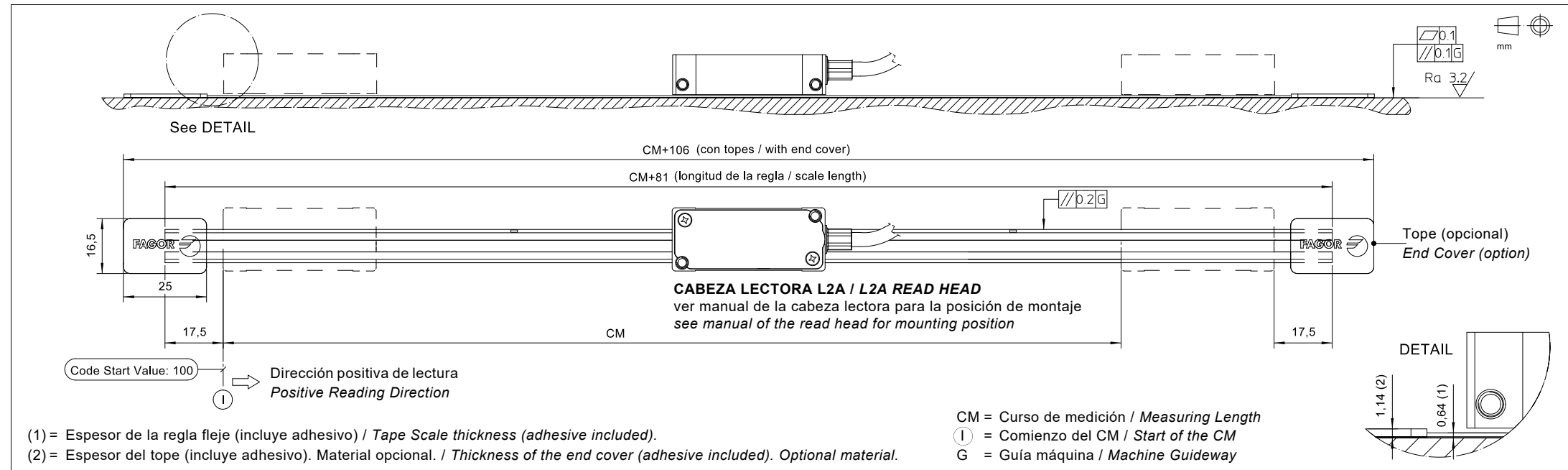
Declaración de conformidad / Declaration of Conformity

La declaración de conformidad de este producto está disponible en la zona de descargas del sitio web corporativo de FAGOR. <http://www.fagorautomation.com>. (Tipo de fichero: Declaración de conformidad).
The declaration of conformity for this product is available in the downloads section of FAGOR'S corporate website at <http://www.fagorautomation.com>. (Type of file: Declaration of conformity).

Registro de garantía / Warranty Register

Para registrar su producto y obtener todas las ventajas del completo servicio postventa de Fagor Automation rellene el formulario disponible en el siguiente enlace: <https://www.fagorautomation.com/servicio/cartera-de-servicios/registro-de-producto/>. To register your product and obtain all the advantages of Fagor Automation's full after-sales service fill out form available at the following link: <https://www.fagorautomation.com/en/customer-service/service-portfolio/product-registration/>.

Dimensiones / Dimensions



Montaje de la regla fleje / Mounting of Tape Scale

- Dejar que la regla fleje se aclimate antes de ser instalada / Allow the tape scale to acclimatize before installation.
- Es muy importante adhesivar la regla fleje según los paralelismos respecto a la guía máquina (G) indicados en la sección 'DIMENSIONES'.
It is very important to adhesive the tape scale according to the parallelisms with respect to the machine guide (G) indicated in section 'DIMENSIONS'.
 - El uso de aplicadores para regla fleje (ver accesorios) facilita mucho conseguir el paralelismo.
The applicator use for tape scale (see accessories) makes it much easier to achieve parallelism.
 - Si no se dispone de aplicador es útil colocar la regla fleje contra pasadores tope o en un rebaje.
If no applicator is available, placing the tape scale against stop pins or a recess may be helpful.
- Orientar la regla en función de la salida del cable / The orientation of the scale depends on the cable outlet.
Ej. Marca rectangular del grabado arriba para la salida de cable a la derecha.
E.g. Rectangular mark on the engraving at the top for the cable outlet on the right.
- Asegúrese de que la superficie de montaje está limpia y desengrasada.
Ensure that the mounting surface is clean and free of grease.
- Recuérdese dejar espacio para colocar los topes en el caso de ser utilizados.
Remember to leave space to place the end covers if they are to be used.
- Retirar el comienzo del protector del adhesivo.
Remove the beginning of the adhesive protector.
- Comenzar a adhesivar la regla fleje e ir presionándola para conseguir un adhesivado satisfactorio.
Begin to adhesive the tape scale and press it down to ensure satisfactory adhesion.
- Retirar el protector de la regla.
Remove the scale protector.

Montaje de los topes / Mounting End Cover

Los topes en los extremos del fleje son opcionales.
End covers on the ends of the tape are optional.

Instalación / Installation

- Retirar el protector del adhesivo.
Remove the adhesive protector.
- Colocar los topes en cada extremo y presionarlos para su correcta adhesión.
Place the end covers on each end and press them down to ensure they adhere properly.

Tope
End Cover

Regla fleje
Tape Scale

12,5
25